

## Order of Saint Lazarus: Primary sources

---

Fulk, King of Jerusalem. Donation document made out to the 'ecclesie Santi Lazari et conventui infirmorum' dated 1142. OSML/MA: Ms. fol.8

- Transcribed in: A. de Marsy [ed.]. Fragment d'un Cartulaire de l'Ordre de Saint-Lazare en Terre Sainte. Archives de l'Orient latin, Ernest Leroux, Paris, Vol.2, 1884, no.II, p.121-163
- Transcribed in: Charles Savona-Ventura. The Order of Saint Lazarus in the Holy Land. Grand Priory of the Maltese Islands - MHOSLI, Malta, 2011.
- French translation in: L. Cibrario. Precis historique des Ordres religieux et militaires de S. Lazare et de S. Maurice avant et après leur reunion. [French edition, trans. H. Ferrand], L. Perrin, Lyon, 1860, p.11

1142  Kingdom of Jerusalem	Fulk, King of Jerusalem with the consent of his wife Melisande and his son Baldwin	Confirms the donation of a piece of land located between Mount of Olives and the Red Cistern on the road that leads to the River Jordan made to the church and the sick of Saint-Lazare by Baldwin of Caesarea.
-------------------------------------	--	---

*In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti, amen. Ego Fulco, per Dei gratiam, tertius rex latinus Jerusalem, notum certumque volo fieri tam presentibus quam futuris quod cum assensu pariter Melisendis regine, uxoris mee, et Baldwinini, filii mei, pro amore Dei et salute animarum nostrarum, concedo ecclesie Sancti Lazari et conventui infirmorum, qui miselli vocantur, terram quam Baldwinus Cesarensis dedit eis in elemosina, coram me et coram regina, absque chausumpnia habendam et imperpetuo possideendam; que quidem terra est inter Mostem Oliveti et Rubeam Cisternam, in via que ducit ad flumen Jordanis. Et hanc terram dedit ipse Baldwinus sicut tenebat in extremis vite sue. Uxor vero ejus post eum superstes dedit et concessit spontanea in vita sua.*

*Et, ut hujus rei datio et concessio rata fierat et firma, placuit per manum Elie cancellarii mei hoc privilegium fieri cum hiis testibus insertis: Rohardo, vicecomite; Pagano de Uoa; Willemo de Barra; Alberico de Barbeio; domina Haloidi. Anno ab Incarnatione Domini millesimo centesimo quadragesimo secundo.*